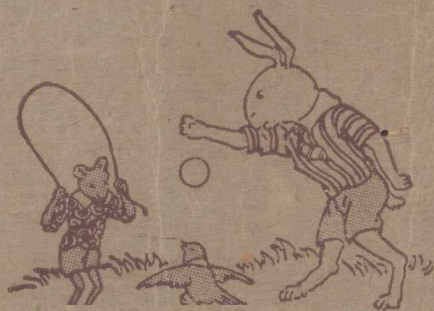


中國寓言讀本

第四冊

曹錫鵠編 杜天縻校 ✓



世界書局印行

863
A07

中華民國二十三年三月出版

中國寓言讀本(全四冊)

第一冊

寶四角

(外埠酌加郵費匯費)

不准翻印

編輯者	曹鵠	校訂者	杜天	出版者	世界書局	印刷者	世界書局
-----	----	-----	----	-----	------	-----	------

發行所 世界書局

上海各省

本冊引用書目

晏子春秋 作者姓名，已失傳。

稽神錄 五代徐鉉著。

呂氏春秋 此書本來說是秦呂不韋所著，但

從史記裏參考起來，實在是呂不韋的賓客所集。

抱朴子 晉葛洪著。

玉喻經 這是一部佛經。南朝齊武帝時天

竺僧伽斯那著，求那毗地譯。

劉女傳 漢劉向著。

本冊引用書目

韓非子 戰國時韓國公子韓非著。

尸子 周尸佼著。

家語 作者姓名未詳，魏王肅始傳

此書而爲之注。

禮記 一名小戴記，凡四十九篇。內

容都是孔子弟子及後學者所記的文章。

諧譯 清沈起鳳著。

論衡 漢王充著。

本冊引用書目

列子 相傳是戰國列禦寇所著。不過書

中稱子列子的地方很多，大概是崇拜列禦

寇的後人所追記的。

韓詩外傳 漢韓嬰著。

新序 漢劉向著。

說苑 漢劉向著。

田俵子 墨家的信徒田俵子著。

莊子 周莊周著。

柳河東集 唐柳宗元著。

鶴西堂文集 清尤侗著。

目次

一 掛牛頭賣馬肉·····	一	一〇 苛政猛於虎·····	一六
二 建安村人·····	二	一一 達士報恩·····	一八
三 燕和雀·····	四	一二 升官熱·····	二二
四 古墓·····	五	一三 國氏善盜·····	二四
五 偷花·····	七	一四 踢痰·····	二七
六 義姑姊·····	九	一五 海上鷗鳥·····	二八
七 戰勝而肥·····	一三	一六 楊朱言治術·····	三〇
八 以魚比國君·····	一四	一七 互相猜忌·····	三一
九 釋古行今·····	一五	一八 夢竈·····	三二

目次

二

一九	清渭的話……………	三四	三〇	鵝雛腐鼠……………	五四
二〇	雞有五德……………	三五	三一	病鬼請醫……………	五五
二一	用衣食譬喻治國……………	三七	三二	孔子有先見之明……………	五八
二二	老年求學……………	三九	三三	水底撈金……………	六〇
二三	社鼠……………	四一	三四	曲高和寡……………	六二
二四	買櫝還珠……………	四二	三五	一個不知廉恥的人……………	六四
二五	宋人刻楮……………	四三	三六	市人逐兔……………	六九
二六	地師身後劫……………	四四	三七	曬太陽……………	七一
二七	優莫……………	四九	三八	賣馬鞭子的商人……………	七二
二八	九方臯相馬……………	五一	三九	長安道上的乞丐……………	七五
二九	公孫儀嗜魚……………	五三	四〇	荊棘里……………	七八

一 掛牛頭賣馬肉

齊靈公喜歡宮女們扮成男裝。全國的婦女，也都跟著學時髦。靈公有些可惡起來，便差官吏下禁令道：『女扮男裝的，把她的衣服裂破，衣帶撕斷。』可是百姓不肯聽從，這個女扮男裝的習風，還是到處流行。

一天，晏子去見靈公。靈公問道：『我派官吏禁止百姓女扮男裝，有不遵行的，裂破她們的衣服，撕斷她們的衣帶；可是她們都不肯聽從，這是什麼緣故呢？』晏子道：『大王自己喜歡宮女們扮成男子模樣，卻禁止百姓模仿，這好比是門口掛著牛頭，門內卻賣馬肉一樣。大主要百姓服從你的命令，應該先叫宮女們換了裝束，然後百姓自然不敢違抗了。』靈公道：『是的！』於是命令宮女們恢復原有的女子裝束。一月以後，全國婦女，果然沒有再穿男裝。

的了。

(編者按) 上梁不正下梁歪，治人的應以身作則。

【原文】

靈公好婦人而丈夫飾者。國人盡服之。公使吏禁之曰：『女子而男子飾者，裂其衣，斷其帶。』相望而不止。

晏子見，公問曰：『寡人使吏禁女子而男子飾，裂斷其衣帶，相望不止者，何也？』晏子對曰：『君使服之於內，而禁之於外，猶懸牛首於門，而賣馬肉於內也。公何以不使內勿服？則外莫敢爲也。』公曰：『善！』使內勿服。踰月，而國莫之服。

二 建安村人

——晏子春秋

建安某村，有一個人，常常在溪澗裏划著小船，賣柴爲業。一天，他把船停在溪邊，上岸去斫柴，忽見山上有幾個錢流下來，很覺奇怪。就稍稍走上山去，探尋來源，卻又拾得數十文。後來他走到半山裏，看見一棵大樹下，有一隻大鬘，高五六尺，裏面滿藏著錢。那隻鬘，略有傾側，所以有錢流出來。那人把鬘扶正了，用石頭在旁擋住。先在衣襟裏，藏了五百多個錢回去。一會兒又率領了家裏的人，打算把錢，都拿回去。他們從原路走到大樹下，那隻鬘卻已不見了。那人念念不忘，在那裏走來走去的，找尋了好幾天，還捨不得罷休。一天晚上，夢見一個人告訴他說：『那些錢是有主人的。那天鬘傾側了，所以費了五百多文，叫你扶正，其餘的不可妄想呢！』

（編者按）偶然獲得的名利，是不可永遠妄求的。

【原文】

建安有村人，乘小舟往來於谿中，賣薪爲業。嘗泊舟登岸，將伐薪，忽見山上有數錢流下。稍上尋之，累獲數十。可及山半，有大樹，下有大甕，高五六尺，錢滿其中。而甕小欹，故錢流出。於是推而正之，以石撐之，以衣襟貯五百餘而歸。盡率家人復往，將盡取。既至，得舊路，見大樹而亡其甕。村人徘徊數日，不能去。夜夢人告之曰：『此錢有主。向爲甕欹，以五百雇爾正之，餘不可妄想也！』

註（一）建安——古地名，就是現在福建省的建甌縣。

——稽神錄

三 燕和雀

燕和雀，常常在一間屋子下面，爭奪安全的地方。他們各自哺育雛鳥，非常快樂，自以爲這地方，是很安全了。一天，那家的烟囪坍塌了，火向上冒，把屋棟也燒起來了；可是燕和雀一點也不著急。這是什麼道理呢？是牠們不知道

災禍的快要殃及自身啊！

（編者按）世上的人，以危爲安，或火燒腳跟，還優遊自在的，正不知有多少呢！

【原文】

燕雀爭善處於一屋之下。母子相哺也，姁姁焉相樂也。自以爲安矣。竈突決，則火上，焚棟。燕雀顏色不變。是何也？乃不知禍之將及己也。

——呂氏春秋

四 古墓

洛陽的西鄉，有一座古墳，已經穿壞了許多時候。雨水在中間瀦蓄著，含有石灰質，可以用來醫治瘡毒。

古 墓

五

一個夏天，有一個害著瘡怕熱的路人，走過墳旁，看見墳中的水很清潔，就洗了一個澡。不料他的瘡毒，竟因此好了。別的患瘡的人，聽了這個消息，也都到那古墳裏去洗澡。甚至也有把那些水去醫肚病的。住在古墳鄰近的人，見墳中的水，有這樣靈驗，便在墳旁造了一座廟，把水出賣。買水的人，備了酒肉，在廟中祭祀的，絡繹不絕。但是水是有限的，求水的人卻祇見加多，於是賣水的常常在晚上，暗暗地運了他處的水來增加。那些遠路的人，因為不能親自來求水，也都差人了人，或寫了信附著器皿來索取。因之那賣水的居然成爲一個富翁了。

（編者按）迷信的人，不明學理，往往容易被人欺騙。

【原文】

洛西有古墓，穿壤多時。水滿墓中，多石灰汁，主治瘡。

夏日，行人有病瘡煩熱，見此墓中水清好，因自洗浴。瘡偶便愈。於是諸病者聞之，悉往自洗。轉有飲之以治腹內者。近墓居人，便於墓所立廟舍，而賣此水。而往買者，又當祭廟中，酒肉不絕。而來者轉多，此水行盡，於是賣者，常夜竊運他水，以益之。其遠道人不能往者，皆因行使或持器遺信。賣水者大富。

——抱朴子

五 偷花

從前某國，每遇慶祝紀念節的一天，全國貴族婦女們，都把優鉢羅花當做頭上的裝飾品。

有一個窮人的妻子，對丈夫道：『你如果能够把優鉢羅花採來，給我裝飾，我就永遠做你的妻子；要不可能的話，我就要和你離婚了。』

那個窮人，平時擅長口技，能够學著鴛鴦的叫聲。他聽了妻子的話，就溜到王宮裏，跳下池子，想學著鴛鴦的叫聲，去偷池子裏的優鉢羅花。可是他還沒發聲，已被看守池子的人察覺了。看守池子的人喝問道：『誰在池子裏？』窮人心裏一慌，不禁失口答道：『我是鴛鴦。』看守池子的便把他捉住，押送到國王那裏去。半路上，那個窮人嘴裏作著很柔和的聲音，學鴛鴦叫。看守池子的人說道：『你叫得太遲了！什麼起先不叫呢？現在已經無益了！』

（編者按）不合時代的人，縱使有高大的本領，也是沒用的。

【原文】

昔外國節法慶之日，一切婦女，盡持優鉢羅華，以爲髮飾。

有一貧人，其婦語言：『爾若能得優鉢羅華來用與我，爲爾作妻；若不能得，我捨爾去。』

其夫先來常善能作鴛鴦之鳴，卽入王池作鴛鴦鳴，偷優鉢羅華。時守池者而作是問：『池中

者誰？」而此貧人，失口答言：『我是鴛鴦。』守者捉得，將詣王所。而於中道，復更和聲作鴛鴦鳴。守池者言：『爾先不作，今作何益？』

——百喻經

註（一）優鉢羅花——佛典中的花名。據說每年定在四月初八日那天開花，冬天結實。種在王宮的池子裏，普通百姓，是不容易得到的。

六 義姑姊

義姑姊，是春秋時代魯國的鄉村婦人。有一回，齊國來攻打魯國，軍隊走到魯國的郊野，望見前面有一個婦人，一手抱著一個孩子，一手攬了一個孩子在逃難。後來，齊國的軍隊，快要趕著了，祇見那婦人把抱在懷裏的孩子，棄在路旁，抱著本來所攬的孩子，向山上奔走。那棄在路旁的孩子，跟在後面哭；

婦人也不去理睬，顧自走了。齊國的將軍追上去，問那孩子道：『把你棄了走的，是你的母親嗎？』孩子說：『是的。』『你母親所抱的是誰？』孩子說：『我不知道。』齊國將軍聽了孩子的話，就向婦人追上去；兵士們拉著弓，向那婦人裝做要射的樣子，喝道：『不要走！否則就要把你射死！』婦人見了，祇好回轉來。齊國的將軍問她道：『你所抱的是誰？棄在路旁的又是誰？』婦人回答說：『我所抱的，是我哥哥的兒子；所遺棄的，是我自己的孩子。我看見你們軍隊來了，想到自己的能力，不能同時保護兩個孩子，所以把自己的兒子棄了。』齊國的將軍道：『兒子與母親的關係，在人類中要算最親愛了，凡是做母親的，沒有不疼愛她的兒子的。現在你棄了自己的兒子，反去抱著哥哥的兒子逃走，是什麼意思呢？』那婦人說：『顧全自己的兒子，是私愛；拯救哥哥的兒子，是公義。要是我違背了公義，而顧全私愛，棄了哥哥的兒子，而保存自己的

孩子，自己固然是幸運，但是我們魯國的君主，將從此不肯收留我；大夫不肯保護我；全國的百姓不肯和我交往了。這樣，我不是無處可以容身，無處可以生活了嗎？自己的兒子，固然疼愛，但是公義不允許我怎麼辦呢？所以我不得不把自己的兒子棄了去行義，不能背了義而害魯國！

齊國的將軍聽了這番話，就立刻停兵不動，差了一個人回到齊國去，對齊君說：『魯國是不可侵略的，我們引兵到魯國的境地，一個鄉村裏的婦人還知道守節行義，不肯以私害公，何況其他在朝的官員和大夫呢？請下令退兵吧！』齊君聽了，也就答應了。

魯君聞了這件事，就賜給那個婦人綢緞一百疋，並且稱她叫做義姑姊。
(編者按) 大義可以剋制強權。

【原文】